

18 . DAN SLOVENSKEGA PAPIRNIŠTVA  
TH DAY OF SLOVENE PAPER INDUSTRY

41 . MEDNARODNI LETNI SIMPOZIJ DITP  
ST INTERNATIONAL ANNUAL SYMPOSIUM DITP

MEDNARODNO SREČANJE  
SLOVENSKEGA PAPIRNIŠTVA  
INTERNATIONAL MEETING  
OF SLOVENE PAPER INDUSTRY  
2 0 1 4



19.-20. november 2014  
Grand Hotel Toplice, Bled, Slovenia

IZ TRADICIJE  
V PRIHODNOST  
FROM TRADITION  
TO THE FUTURE

**Programski in organizacijski odbor za pripravo Mednarodnega srečanja slovenskega papirništva**

Petra Prebil Bašin, Gospodarska zbornica Slovenija (GZS) - Zdrženje papirne in papirno predelovalne industrije, Ljubljana (SI)

Peter Drakulič, Vipap Videm Krško d. d., Krško (SI)

Ana Fister, Papirnica Vevče d. o. o., Ljubljana (SI)

Maja Cedilnik, Nova Kuverta d. o. o., Ljubljana (SI)

Marko Jagodič, DITP - Društvo inženirjev in tehnikov papirništva Slovenije, Ljubljana (SI)

dr. Tjaša Drnovšek, DITP - Društvo inženirjev in tehnikov papirništva Slovenije, Ljubljana (SI)

dr. Damjan Balabanič, ICP - Inštitut za celulozo in papir, Ljubljana (SI)

**Programski odbor Mednarodnega letnega simpozija DITP**

Marko Jagodič, DITP - Društvo inženirjev in tehnikov papirništva Slovenije, Ljubljana (SI)

prof. dr. Wolfgang Bauer, TU Institut für Papier, Zellstoff und Fasertechnik, Gratec (AT)

Bogdan Lampič, DITP - Društvo inženirjev in tehnikov papirništva Slovenije, Ljubljana (SI)

dr. David Ravnjak, Papirnica Vevče d. o. o., Ljubljana (SI)

**Kazalo**

Program 18. Dneva slovenskega papirništva .....	5
Program 41. Mednarodnega letnega simpozija DITP.....	7
Splošne informacije .....	13

**The programme and organizing committee of the International Meeting of Slovene Paper Industry**

Petra Prebil Bašin, Chamber of Commerce and Industry of Slovenia (CCIS) - Paper and Paper Converting Industry Association, Ljubljana (SI)

Peter Drakulič, Vipap Videm Krško d. d., Krško (SI)

Ana Fister, Papirnica Vevče d. o. o., Ljubljana (SI)

Maja Cedilnik, Nova Kuverta d. o. o., Ljubljana (SI)

Marko Jagodič, DITP - Pulp and Paper Engineers and Technicians Associations, Ljubljana (SI)

Tjaša Drnovšek, Ph.D., DITP - Pulp and Paper Engineers and Technicians Associations, Ljubljana (SI)

Damjan Balabanič, Ph.D., Pulp and Paper Institute, Ljubljana (SI)

**The programme committee of the International Annual Symposium DITP**

Marko Jagodič, DITP - Pulp and Paper Engineers and Technicians Association, Ljubljana (SI)

Prof. Wolfgang Bauer, Ph.D., TU Institut für Papier, Zellstoff und Fasertechnik, Graz (AT)

Bogdan Lampič, DITP - Pulp and Paper Engineers and Technicians Association, Ljubljana (SI)

David Ravnjak, Ph.D., Papirnica Vevče d. o. o., Ljubljana (SI)

**Index**

Programme of the 18 <sup>th</sup> Day of Slovene Paper Industry .....	6
Programme of the 41 <sup>st</sup> International Annual Symposium DITP.....	8
General information .....	14

# PROGRAM



18. DAN SLOVENSKEGA PAPIRNIŠTVA IN  
41. MEDNARODNI LETNI SIMPOZIJ DITP

IZ TRADICIJE  
V PRIHODNOST

## ORGANIZATORJA

Gospodarska  
zbornica  
Slovenije



Združenje papirne  
in papirno predelovalne  
industrije

in

**DITP**

Društvo inženirjev in tehnikov  
papirništva Slovenije

# PROGRAMME



18<sup>TH</sup> DAY OF SLOVENE PAPER INDUSTRY AND  
41<sup>ST</sup> INTERNATIONAL ANNUAL SYMPOSIUM DITP

FROM TRADITION  
TO THE FUTURE

## ORGANIZERS

Gospodarska  
zbornica  
Slovenije



Slovene Paper  
and Pulp Converting  
Association

and

**DITP**

Pulp and Paper Engineers  
and Technicians Association

**18. DAN SLOVENSKEGA PAPIRNIŠTVA**

Sreda, 19. november 2014

**8.30**

Registracija udeležencev ob jutranji kavi

**9.00****JUTRANJI POZDRAV ORGANIZATORJEV**

Marko Jagodič, predsednik Društva inženirjev in tehnikov papirništva, Ljubljana (SI)  
 mag. Samo Hribar Milič, predsednik Gospodarske zbornice Slovenije, Ljubljana (SI)

**9.20****SLOVENSKA PAPIRNA INDUSTRIJA S POGLEDOM V PRIHODNOST**

Jožica Stegne, predsednica Upravnega odbora Združenja papirne in papirno predelovalne industrije pri GŽS, Ljubljana (SI)

**9.45****PREBOJNE TEHNOLOGIJE PRIHODNOSTI ZA PAPIRNO INDUSTRIJO**

Marco Mensink, direktor CEPI – Evropsko združenje proizvajalcev papirja (B)

**10.45****PODELITEV PRIZNANJ ZA NAJBOLJŠA DIPLOMSKA IN PODIPLOMSKA DELA V PAPIRNIŠTVU****11.00**

Odmor; *sponsor Zavarovanica Triglav d.d.*

**11.30****ENERGIJA DANES IN JUTRI – PRIČAKOVANE SPREMEMBE ZA ENERGIJSKO INTENZIVNE INDUSTRIJE**

Prof. dr. Peter Novak, podpredsednik Znanstvenega sveta pri Evropski agenciji za okolje, (SI)

**12.15****EMBALAŽA – IZKUŠNJE SKUPINE ŽITO**

Matic Ceglar, razvojni tehnolog za embalažo v podjetju Žito d.d., (SI)

**12.45****V PRIHODNOST: Z REVOLUCIJO ALI EVOLUCIJO?  
Strokovna razprava, moderira Goran Novković, GŽS,****13.30**

Kosilo

**15.00**

Začetek 41. Mednarodnega letnega simpozija DITP

**18<sup>th</sup> DAY OF SLOVENE PAPER INDUSTRY**

Wednesday, 19 November 2014

**8.30**

Registration and morning coffee

**9.00****OPENING AND WELCOME ADDRESSES**

Marko Jagodič, President of the Pulp and Paper Engineers and Technicians Association, Ljubljana (SI)  
 Samo Hribar Milič, M.Sc., President of the Chamber of Commerce and Industry of Slovenia, Ljubljana (SI)

**9.20****SLOVENE PAPER INDUSTRY WITH THE VIEW TO THE FUTURE**

Jožica Stegne, President of the Paper and Paper Converting Industry Association at CCIS (SI)

**9.45****BREAKTHROUGH TECHNOLOGIES FOR THE FUTURE OF PAPER INDUSTRY**

Marco Mensink, Director General CEPI - Confederation of European Paper Industries (B)

**10.45****PRESENTATION OF AWARDS FOR BEST GRADUATE AND POSTGRADUATE THESES IN PAPERMAKING****11.00**

Coffee break; *sponsored by Zavarovanica Triglav d.d.*

**11.30****ENERGY TODAY AND TOMORROW – EXPECTED CHANGES FOR ENERGY INTENSIVE INDUSTRIES**

Prof. Peter Novak, Ph.D., Vice-Chair of the Scientific Committee of the European Environment Agency (EEA), (SI)

**12.15****PACKAGING – EXPERIENCE FROM ŽITO GROUP**

Matic Ceglar, packaging technologist (R&D), Žito d.d., (SI)

**12.45****TO THE FUTURE: BY REVOLUTION OR THROUGH EVOLUTION?  
Panel discussion, moderated by Goran Novković, CCIS (SI)****13.30**

Lunch

**15.00**Start of the 41<sup>st</sup> International Annual Symposium DITP

**41. MEDNARODNI LETNI SIMPOZIJ DITP**

Sreda, 19. november 2014

POPOLDANSKI PROGRAM

Predsedujoči:

Klemen Burgar; Goričane, tovarna papirja Medvode d.d., (SI)

**15.00 – 17.00****PROIZVODI IN UPORABA**

- VIPAP - DANES ZA JUTRI  
Milena Resnik, Sandra Lileg, Danijel Oštir;  
Vipap Videm Krško d.d., Krško (SI)
- META-PAPIR, PAPIR ZA ELEKTROMAGNETNO ZAŠČITO  
Matija Mraović<sup>1</sup>, mag. Matej Pivar<sup>2</sup>, izr. prof. dr. Tadeja Muck<sup>2</sup>,  
as. dr. Leon Pavlovič<sup>3</sup>, izr. prof. dr. Anton Pleteršek<sup>4</sup>;  
<sup>1</sup>Inštitut za celulozo in papir, <sup>2</sup>Naravoslovno tehniška fakulteta,  
<sup>3</sup>Fakulteta za elektrotehniko, <sup>4</sup>ams R&D analogni polprevodniki,  
d.o.o., Ljubljana (SI)
- OCENA RECIKLABILNOSTI TIPIČNIH VLAKNINSKIH  
EMBALAŽNIH IZDELKOV  
dr. Janja Zule, dr. Mija Sežun;  
Inštitut za celulozo in papir, Ljubljana (SI)
- VPLIV KEMIJSKE OBDELAVE SUROVIN KARTONA  
NA HLAPE NE ORGANSKE SNOVI  
Nejc Pavlin, Nina Ogrinc Potočnik, doc.dr. Polonca Kralj,  
doc.dr. Irena Kralj Cigić; Univerza v Ljubljani, Fakulteta za kemijo  
in kemijsko tehnologijo, Ljubljana (SI)

**17.00 – 17.30**

Odmor, sponzor CTP GmbH

**17.30 – 19.00****OPTIMIZACIJA ENERGIJE**

- ANALIZA VARČNE RAZSVETLJAVE V PAPIRNICI VEVČE  
mag. Viktor Lovrenčič<sup>1</sup>, Damjan Maletič<sup>2</sup>, dr. Matjaž Maletič<sup>2</sup>,  
izr. prof. dr. Boštjan Gomišček<sup>2</sup>, Boštjan Smrekar<sup>3</sup>;  
<sup>1</sup>C&G d.o.o., Ljubljana, <sup>2</sup>Univerza v Mariboru, Fakulteta za  
organizacijske vede, Maribor, <sup>3</sup>Papirnica Vevče d.o.o., Ljubljana (SI)
- MOŽNOSTI ZA ZMANJŠANJE PORABE ENERGIJE V PROCESU  
PROIZVODNJE PAPIRJA  
dr. Peter Fisera<sup>1</sup>, Andreas Voigt<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>CF ProcSim GmbH, Gössendorf (AT), <sup>2</sup>Voigt+Wipp Engineers GmbH,  
Innsbruck (AT)
- VAKUUMSKI SISTEM Z VARIABILNO KAPACITETO IN UČINKOVITO  
ODVODNJAVANJE V NIPU PRINAŠATA PRIHRANKE ENERGIJE  
Jyrki Uimonen; Runtech System Oy, Kolho (FI)

**20.00**

Večerja in družabni večer v restavraciji Panorama, Grand Hotel Toplice, Bled.

**41<sup>st</sup> INTERNATIONAL ANNUAL SYMPOSIUM DITP**

Wednesday, 19 November 2014

AFTERNOON SESSION

Chair:

Klemen Burgar; Goričane, tovarna papirja Medvode d.d., (SI)

**15.00 – 17.00****PRODUCTS & APPLICATIONS**

- VIPAP - TODAY FOR TOMORROW  
Milena Resnik, Sandra Lileg, Danijel Oštir;  
Vipap Videm Krško d.d., Krško (SI)
- META PAPER, PAPER FOR ELECTROMAGNETIC SHIELDING  
APPLICATION  
Matija Mraović<sup>1</sup>, Matej Pivar, M.Sc.<sup>2</sup>, Asc. Prof. Tadeja Muck, Ph.D.<sup>2</sup>,  
Ass. Leon Pavlovič, Ph.D.<sup>3</sup>, Asc. Prof. Anton Pleteršek, Ph.D.<sup>4</sup>;  
<sup>1</sup>Pulp and Paper Institute, <sup>2</sup>Faculty of Natural Sciences and  
Engineering, <sup>3</sup>Faculty of Electrical Engineering, <sup>4</sup>ams R&D analogni  
polprevodniki, d.o.o., Ljubljana (SI)
- RECYCLABILITY EVALUATION OF TYPICAL FIBER BASED  
PACKAGING PRODUCTS  
Janja Zule, Ph.D., Mija Sežun, Ph.D.;  
Pulp and Paper Institute, Ljubljana (SI)
- INFLUENCE OF CHEMICAL TREATMENT OF CARDBOARD PULP  
ON VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS  
Nejc Pavlin, Nina Ogrinc Potočnik, Ass. Prof. Polonca Kralj, Ph.D.,  
Ass. Prof. Irena Kralj Cigić, Ph.D.; University of Ljubljana, Faculty  
of Chemistry and Chemical Technology, Ljubljana (SI)

**17.00 – 17.30**

Coffee break, sponsored by CTP GmbH

**17.30 – 19.00****ENERGY OPTIMISATION**

- THE ANALYSIS OF ENERGY-SAVING LIGHTING IN PAPIRNICA VEVČE  
Viktor Lovrenčič, M.Sc.<sup>1</sup>, Damjan Maletič<sup>2</sup>, Matjaž Maletič, Ph.D.<sup>2</sup>, Asc.  
Prof. Boštjan Gomišček, Ph.D.<sup>2</sup>, Boštjan Smrekar<sup>3</sup>;  
<sup>1</sup>C&G d.o.o. Ljubljana, <sup>2</sup>University of Maribor, Faculty of Organizational  
Sciences, Maribor, <sup>3</sup>Papirnica Vevče d.o.o., Ljubljana (SI)
- POSSIBILITIES OF REDUCING ENERGY CONSUMPTION AT  
PAPERMAKING PROCESS  
Peter Fisera, Ph.D.<sup>1</sup>, Andreas Voigt<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>CF ProcSim GmbH, Gössendorf (AT), <sup>2</sup>Voigt+Wipp Engineers GmbH,  
Innsbruck (AT)
- VARIABLE CAPACITY VACUUM SYSTEM AND EFFICIENT NIP  
DEWATERING BRING ENERGY SAVINGS  
Jyrki Uimonen; Runtech System Oy, Kolho (FI)

**20.00**

Dinner and social evening, Panorama restaurant at Grand Hotel Toplice, Bled.

Četrtek, 20. november 2014

## DOPOLDANSKI PROGRAM

## Predsedujoči:

Janez Kocbek; Paloma Sladkogorska tovarna papirja d.d., Sladki vrh (SI)

9.00 – 11.00

## UČINKOVITA PRIPRAVA SNOVI

- **BLUELINE – NADALJEVANJE: NOVA DRUŽINA PREBIRALNIKOV; STORITVE PO MERI – PREGLED POTENCIALA ZA OPTIMIZACIJE V PRIPRAVI SNOVI**  
Andreas Fladenhofer; Voith Paper GmbH, Voith Paper EMEA – sese, St. Pölten (AT)
- **TEMELJNI NAPREDEK V TEHNOLOGIJI PREBIRALNIKOV SNOVI**  
Mathieu Hamelin, Erkki Jokerinne, dr. Robert Gooding;  
Aikawa Fiber Technologies, Advanced Fiber Technologies (CA)
- **PRIPRAVA MOČNO ONESNAŽENEGA ODPADNEGA PAPIRJA – PREPROSTA IN UČINKOVITA**  
Edmund Grebien; Grebien Qualifiber GmbH, Tainach (AT)
- **PRILAGOJENA TEHNOLOGIJA ODVODNJAVANJA ZA PAPIRNO INDUSTRIJO**  
dr. Juergen Bihler;  
Bellmer GmbH Maschinenfabrik, Niefern-Öschelbronn (DE)

11.00 – 11.30

Odmor; *sponzor Komteks d.o.o.*

11.30 – 13.30

## IZBOLJŠAN PROCES PROIZVODNJE PAPIRJA

- **PROJEKT NADZORA MOKREGA DELA OMOGOČA PRIHRANKE STROŠKOV**  
Roland Berger<sup>1</sup>, Daniel Wätzig<sup>1</sup>, Ivan Jerbić<sup>2</sup>, Zvonimir Urančič<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>BTG Instruments GmbH, Herrsching (DE), <sup>2</sup>Duropack Belišće d.o.o., Belišće (HR)
- **PREMAZNI KARTON: ALTERNATIVNI PIGMENTNI KONCEPTI ZA ZAHTEVE NOVEGA TRGA**  
Georg Haeusler<sup>1</sup>, Vojimir Ožinger<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>Omya International AG, Oftringen (CH); <sup>2</sup>Omya GmbH, Gummern (AT)
- **SISTEM "METSO PROCESS AND QUALITY VISION" PRILAGOJEN ZA POTREBE PAPIRNIČARJEV**  
Peter Lengauer; Metso Automation Ges.m.b.H, Dunaj (AT)
- **STORITVE ZA OPTIMIZACIJO PAPIRNIH STROJEV**  
Reinhard Amann, Andreas Zehnpfund; ABB AG, Dunaj (AT)

13.30 – 15.00

Kosilo

Thursday, 20 November 2014

## MORNING SESSION

## Chair:

Janez Kocbek; Paloma Sladkogorska tovarna papirja d.d., Sladki vrh (SI)

9.00 – 11.00

## EFFICIENT STOCK PREPARATION

- **BLUELINE–FOLLOW-UP: NEW SCREENING FAMILY TAILOR-MADE SERVICES–STOCK PREPARATION OPTIMIZATION POTENTIAL CHECK-UP**  
Andreas Fladenhofer; Voith Paper GmbH, Voith Paper EMEA – sese, St. Pölten (AT)
- **FUNDAMENTAL ADVANCES IN PULP SCREENING TECHNOLOGY**  
Mathieu Hamelin, Erkki Jokerinne, Robert Gooding, Ph.D.;  
Aikawa Fiber Technologies, Advanced Fiber Technologies (CA)
- **PREPARATION OF STRONG CONTAMINATED WASTE PAPER – SIMPLE AND EFFICIENT**  
Edmund Grebien; Grebien Qualifiber GmbH, Tainach (AT)
- **CUSTOM-TAILORED DEWATERING TECHNOLOGY FOR THE PAPER INDUSTRY**  
Juergen Bihler, Ph.D.;  
Bellmer GmbH Maschinenfabrik, Niefern-Öschelbronn (DE)

11.00 – 11.30

Coffee break; *sponsored by Komteks d.o.o.*

11.30 – 13.30

## IMPROVED PAPERMAKING PROCESS

- **WET END CONTROL PROJECT LEADS TO COST SAVINGS**  
Roland Berger<sup>1</sup>, Daniel Wätzig<sup>1</sup>, Ivan Jerbić<sup>2</sup>, Zvonimir Urančič<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>BTG Instruments GmbH, Herrsching (DE), <sup>2</sup>Duropack Belišće d.o.o., Belišće (HR)
- **COATED BOARD: ALTERNATIVE PIGMENT CONCEPTS FOR NEW MARKET REQUIREMENTS**  
Georg Haeusler<sup>1</sup>, Vojimir Ožinger<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>Omya International AG, Oftringen (CH); <sup>2</sup>Omya GmbH, Gummern (AT)
- **METSO PROCESS AND QUALITY VISION TAILORED TO PAPERMAKERS NEEDS**  
Peter Lengauer; Metso Automation Ges.m.b.H, Wien (AT)
- **OPTIMISATION SERVICE FOR PAPER MACHINES**  
Reinhard Amann, Andreas Zehnpfund; ABB AG, Wien (AT)

13.30 – 15.00

Lunch

## POPOLDANSKI PROGRAM

## Predsedujoča:

mag. Mateja Mešl; Inštitut za celulozo in papir, Ljubljana (SI)

15.00 – 15.30

## NOVE ANALIZNE METODE

- PLASTNI RAZREZ VZORCEV PREMAZANEGA PAPIRJA KOT NOVA METODA ZA ANALIZO PENETRACIJE VEZIV  
Karin Hofer<sup>1</sup>, prof. dr. Wolfgang Bauer<sup>1</sup>, Andreas Ortner<sup>2</sup>, Gibson S. Nyanhongo<sup>2</sup>, prof. dr. Georg Gübitz<sup>2</sup>, Heribert Winter<sup>3</sup>;  
<sup>1</sup>Institute of Paper, Pulp and Fiber Technology, Graz University of Technology (AT), <sup>2</sup>University of Natural Resources and Life Sciences Vienna, Institute of Environmental Biotechnology (AT), <sup>3</sup>Sappi Austria production GmbH & Co KG, Gratkorn (AT)

15.30 – 16.30

## DODANA VREDNOST IZ BLATA

- APLIKATIVNE RAZISKAVE OBDELAVE PAPIRNIŠKEGA MULJA ZA ENERGETSKO IZRABO  
Aleksandra Račič Kozmus<sup>1</sup>, Breda Ogorevc<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>Vipap Videm Krško d. d., <sup>2</sup>ZEL-EN razvojni center energetike, d.o.o., Krško (SI)
- UČINEK BIOLOŠKE OBDELAVE ODPADKOV S POMOČJO GLIV V INDUSTRIJI CELULOZE IN PAPIRJA  
dr. Mija Sežun<sup>1</sup>, dr. Janja Zule<sup>1</sup>, prof. dr. Romana Marinšek Logar<sup>2</sup>, doc. dr. Gregor Drago Zupančič<sup>3</sup>, dr. Andrej Gregori<sup>4</sup>;  
<sup>1</sup>Inštitut za celulozo in papir, <sup>2</sup>Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Oddelek za mikrobiologijo in mikrobno biotehnologijo, <sup>3</sup>Inštitut za varstvo okolja, <sup>4</sup>Zavod za naravoslovje, Ljubljana (SI)

16.30 - 16.45

## ZAKLJUČEK SIMPOZIJA

Marko Jagodič, predsednik DITP, Ljubljana (SI)

## AFTERNOON SESSION

## Chair:

Mateja Mešl; M. Sc., Pulp and Paper Institute, Ljubljana (SI)

15.00 – 15.30

## NEW ANALYSIS METHODS

- SERIAL SECTIONING OF COATED PAPER AS A NOVEL METHOD TO ANALYZE BINDER PENETRATION  
Karin Hofer<sup>1</sup>, Prof. Wolfgang Bauer, Ph.D.<sup>1</sup>, Andreas Ortner<sup>2</sup>, Gibson S. Nyanhongo<sup>2</sup>, Prof. Georg Gübitz, Ph.D.<sup>2</sup>, Heribert Winter<sup>3</sup>;  
<sup>1</sup>Institute of Paper, Pulp and Fiber Technology, Graz University of Technology, Graz (AT), <sup>2</sup>University of Natural Resources and Life Sciences Vienna, Institute of Environmental Biotechnology, Wien (AT), <sup>3</sup>Sappi Austria production GmbH & Co KG, Gratkorn (AT)

15.30 – 16.30

## ADDED VALUE FROM SLUDGE

- APPLICATIVE RESEARCH ON THE TREATMENT OF SLUDGE FROM PAPER PRODUCTION FOR ENERGY RECOVERY  
Aleksandra Račič Kozmus<sup>1</sup>, Breda Ogorevc<sup>2</sup>;  
<sup>1</sup>Vipap Videm Krško d.d., <sup>2</sup>ZEL-EN razvojni center energetike, d.o.o., Krško (SI)
- EFFICIENCY OF BIOLOGICAL TREATMENT OF WASTE BY FUNGI IN PULP AND PAPER INDUSTRY  
Mija Sežun, Ph.D.<sup>1</sup>, Janja Zule, Ph.D.<sup>1</sup>, Prof. Romana Marinšek Logar, Ph.D.<sup>2</sup>, Ass. Prof. Gregor Drago Zupančič, Ph.D.<sup>3</sup>, Andrej Gregori, Ph.D.<sup>4</sup>;  
<sup>1</sup>Pulp and Paper Institute Ljubljana, <sup>2</sup>University of Ljubljana Biotechnical Faculty, Department for Microbiology and Microbial Biotechnology, <sup>3</sup>Institute for Environmental Protection and Sensors, <sup>4</sup>Institute for Natural Sciences, Ljubljana (SI)

16.30 - 16.45

## FINAL WORD

Marko Jagodič, President of the Pulp and Paper Engineers and Technicians Association, Ljubljana (SI)

**SPLOŠNE INFORMACIJE****Informacije o 18. Dnevu slovenskega papirništva ter informacije v zvezi s sponzorstvi:**

Petra Prebil Bašin, Irena Gregorič  
 GZS, Združenje papirne in papirno predelovalne industrije  
 Dimičeva 13, SI - 1000 Ljubljana  
 T: 01 58 98 274 / 273, F: 01 58 98 100  
 E: petra.prebil.basin@gzs.si

**Informacije o strokovnem programu****41. Mednarodnega letnega simpozija DITP:**

Marko Jagodič  
 DITP – Društvo inženirjev in tehnikov papirne industrije  
 Bogišičeva 8, SI - 1000 Ljubljana  
 T: 01 200 28 28, F: 01 42 65 639  
 E: ditp@icp-lj.si

**Informacije v zvezi z registracijo, plačilom ter razstavo**

Ksenija Blažič (registracija)  
 Boris Ljubič (organizacija, razstava)  
 Albatros, Kongresno-turistični servis d. o. o.  
 Ribenska cesta 2, SI - 4260 Bled  
 T: 04 57 80 358 / 357  
 F: 04 57 80 355  
 M: 041 696 475  
 E: boris@albatros-bled.com; ksenija@albatros-bled.com  
 www.albatros-bled.com

**KRAJ SREČANJA**

**Grand Hotel Toplice\*\*\*\*\*, Cesta Svobode 12, Bled, Slovenija**  
**Kongresna dvorana Grand**

**PRIJAVE IN REGISTRACIJA****Prijava je obvezna za vse udeležence in sponzorje.**

Prijava na dogodek je možna na spletni strani [www.danpapirnistva.si](http://www.danpapirnistva.si), po elektronski pošti ali s tam dostopnim obrazcem, ki ga z izpolnjenimi podatki pošljete na faks številko: 04 57 80 355 ali po pošti na Albatros d. o. o..

**Registracijski pult v Grand Hotelu Toplice bo odprt:**

torok, 18. 11. 2014 / 17.00 - 20.00  
 sreda, 19. 11. 2014 / 08.00 - 18.00  
 četrtek, 20. 11. 2014 / 08.00 - 18.00

**KOTIZACIJA****Kotizacija A**

Kotizacija za 18. Dan slovenskega papirništva znaša 50 € + DDV. Kotizacija A vključuje program in gradiva 18. Dneva slovenskega papirništva, 19. 11. 2014, pogostitve med odmori ter kosilo v restavraciji Panorama, Grand Hotel Toplice.

Kotizacije A ne plačajo člani Združenja papirne in papirno predelovalne industrije, udeleženci 41. Mednarodnega letnega simpozija DITP, sponzorji dogodka (2 kotizaciji A sta vključeni v sponzorski paket), študentje in upokojnici.

**GENERAL INFORMATION****Information on the 18<sup>th</sup> Day of Slovene Paper Industry and information on sponsorship opportunities:**

Petra Prebil Bašin, Irena Gregorič  
 GZS, Paper and Paper Converting Industry Association  
 Dimičeva 13, SI - 1000 Ljubljana  
 T: +386 1 58 98 274 / 273, F: +386 1 58 98 100  
 E: petra.prebil.basin@gzs.si

**Information on the technical programme of the 41<sup>st</sup> International Annual Symposium DITP:**

Marko Jagodič  
 DITP – Pulp and Paper Engineers and Technician Association  
 Bogišičeva 8, SI - 1000 Ljubljana  
 T: +386 1 200 28 28, F: +386 1 42 65 639  
 E: ditp@icp-lj.si

**Information on registration, payment and exhibition**

Ksenija Blažič (registration)  
 Boris Ljubič (organisation, exhibition)  
 Albatros, Kongresno-turistični servis d. o. o.  
 Ribenska 2, SI - 4260 Bled  
 T: +386 4 57 80 358 / 357  
 F: +386 4 57 80 355  
 M: +386 41 696 475  
 E: boris@albatros-bled.com; ksenija@albatros-bled.com  
 www.albatros-bled.com

**VENUE**

**Grand Hotel Toplice\*\*\*\*\*, Cesta Svobode 12, Bled, Slovenia**  
**Congress Hall Grand**

**REGISTRATION****Registration is obligatory for all participants and sponsors.**

On-line registration [www.danpapirnistva.si](http://www.danpapirnistva.si), or with there accessible registration form that should be filled in and sent to Fax No. +386 4 57 80 355 or by post (to Albatros d. o. o.).

**Registration desk in Grand Hotel Toplice will be open:**

Tuesday, 18. 11. 2014 / 17.00 - 20.00  
 Wednesday, 19. 11. 2014 / 08.00 - 18.00  
 Thursday, 20. 11. 2014 / 08.00 - 18.00

**PARTICIPATION FEE****Participation Fee A**

Participation fee for the 18<sup>th</sup> Day of Slovene Paper Industry is 50 € (plus VAT). The participation fee A covers the programme of the 18<sup>th</sup> Day of Slovene Paper Industry, breaks and the lunch at the Panorama Grand Hotel Toplice restaurant on 19 November 2014.

Members of the Paper and Paper Converting Association of Slovenia, participants of the 41<sup>st</sup> International Annual Symposium DITP, sponsors (two participation fees are included in sponsorship), students and pensioners are exempt from paying it.



**Kotizacija B**

Kotizacija za 41. Mednarodni letni simpozij DITP znaša 275 € + DDV. Za prijave nad 8 udeležencev iz istega podjetja, priznamo 50 % popusta. Kotizacija za 41. Mednarodni letni simpozij DITP vključuje celoten program in gradiva Mednarodnega srečanja slovenskega papirništva, 19. in 20. novembra 2014, vse pogostitve med odmori, kosili ter večerjo z družabnim večerom.

**Kotizacijo vplačate na račun:**

Albatros, Kongresno - turistični servis d. o. o., Ribenska cesta 2, 4260 Bled.  
Račun pri SKB : SI56 0313 9100 0002 908

**Pri plačilu navedite sklic:**

- če se prijavljate na 18. Dan slovenskega papirništva:  
» DP2014 + ime in priimek udeleženca«
- če se prijavljate na 41. Mednarodni letni simpozij DITP:  
»DITP2014 + ime in priimek udeleženca«.

Vplačanih kotizacij ne vračamo.

**Potrdilo o plačani kotizaciji predložite ob registraciji na dogodku, sicer vam bo kotizacija zaračunana ob registraciji. Udeležence prosimo, da nosijo imenske pripone.**

**HOTELSKA NAMESTITEV**

Sobo lahko rezervirate sočasno ob prijavi na dogodek preko spletne prijavnice ali prijavnice, ki jo pošljete po faksu ali pošti.

Za udeležence Mednarodnega srečanja slovenskega papirništva smo dogovorili posebno ponudbo v Grand Hotelu Toplice\*\*\*\* in Hotelu Park Bled. (link: <http://www.sava-hotels-resorts.com/en/accomodations/sava-hoteli-bleed/grand-hotel-toplice/>);

HOTEL	Soba:	Cena:	Cena vključuje:
<b>Grand Hotel Toplice****, Bled</b> Cesta Svobode 12 SI - 4260 Bled Slovenija	enoposteljna soba	98 €	- nočitev z zajtrkom, - brezžični internet v sobi - vstop v wellness center ŽIVA - uporaba fitnesa v hotelu park ter DDV
	enoposteljna soba, pogled na jezero	113 €	
	dvoposteljna soba (cena za dve osebi)	120 €	
	dvoposteljna soba, pogled na jezero	138 €	
<b>Hotel Park Bled***</b> Cesta Svobode 16 SI - 4260 Bled Slovenija	enoposteljna soba	79 €	
	dvoposteljna soba (cena za dve osebi)	90 €	

Turistična taksa znaša 1,01 €/osebo/dan in ni vključena v ceno. Nočitev plačate ob odjavi iz hotela.

Za ostala vprašanja glede rezervacije sob se lahko obrnete na go. Ksenijo Blažič, Albatros, Kongresno-turistični servis d. o. o., telefon: 04 57 80 357 / 358 ali na e-mail: [ksenija@albatros-bleed.com](mailto:ksenija@albatros-bleed.com).

**URADNI JEZIKI PRIREDITVE**

Slovenski in angleški.  
Vsa predavanja bodo simultano prevajana.

**Participation Fee B**

Participation fee B for the 41<sup>st</sup> International Annual Symposium DITP is 275 € (plus 22% VAT). For more than 8 participants from the same company there is a 50% discount. The participation fee B for the 41<sup>st</sup> International Annual Symposium DITP includes the whole programme of the International Meeting of Slovene Paper Industry on 19 and 20 November 2014, all breaks, both lunches and social evening with dinner.

**You are requested to settle the participation fee to:**

Albatros, Kongresno - turistični servis d. o. o., Ribenska cesta 2, SI-4260 Bled  
Bank name: SKB BANKA D. d., Ajdovščina 4, 1513 Ljubljana  
Account No.: 03139-100002908, SWIFT CODE: SKBASIX,  
IBAN:SI56 03139 100002908

**All payments should have a notification:**

- to register for the 18<sup>th</sup> Day of Slovene Paper Industry:  
"DP2014 + the payee' s name(s)"
- to register for the 41<sup>st</sup> International Annual Symposium DITP:  
"DITP2014 + the payee' s name(s)".

There will be no refund of participation fee.

**Please present proof of payment upon the registration at the reception; otherwise, participation fee will be charged. Please wear name badges.**

**HOTEL ACCOMMODATION**

Bookings can be done when you register to the event via on-line registration form or by a classic registration form sent by fax or by mail.

For the participants of the International Meeting of Slovene Paper Industry special prices were agreed in Grand Hotel Toplice\*\*\*\* and Hotel Park Bled. (link: <http://www.sava-hotels-resorts.com/en/accomodations/sava-hoteli-bleed/grand-hotel-toplice/>);

HOTEL	Room:	Price:	Price includes:
<b>Grand Hotel Toplice****, Bled</b> Cesta Svobode 12 SI - 4260 Bled Slovenija	Single room	98 €	- bed & breakfast - wireless internet in room - entrance to the wellness centre Živa - entrance to the fitness in Hotel Park - VAT
	Single room, lake view	113 €	
	Double room (price for two persons)	120 €	
	Double room lake view	138 €	
<b>Hotel Park Bled***</b> Cesta Svobode 16 SI - 4260 Bled Slovenija	Single room	79 €	
	Double room (price for two persons)	90 €	

Tourist tax 1,01 €/person/night is not included in the price. Accomodaion is payable directly to the hotel at your check out.

For other questions please contact Ms. Ksenija Blažič, Albatros, Kongresno-turistični servis d. o. o., telephone: +386 4 57 80 357 / 358 or e-mail: [ksenija@albatros-bleed.com](mailto:ksenija@albatros-bleed.com).

**OFFICIAL LANGUAGES**

Slovene and English.  
All lectures will be simultaneously translated.

BELEŽKE / NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.



Se vidimo naslednje leto!  
See you next year!

Generalni sponzor

# CALCIT

Sponzorji



Zahvaljujemo se tudi podjetjema:  
Papirnica Vevče d. o. o. in Vipap Videm Krško d. d.

